

TABLE OF CONTENTS

STATE OF ART AND PERSPECTIVES – IN SEARCH FOR THE ROLE OF ICTS IN LEARNING

- Present and New Emerging Technologies; Challenges and Opportunities for European Distance Education and E-Learning 1
Per R. Stokke, Norwegian University of Science and Technology, Norway
- Can Technology Make Lifelong Learning a Reality? 7
Dejan Dinevski, University of Maribor, Peter Kokol, Centre for Interdisciplinary and Multidisciplinary Research and Studies, Slovenia
- Moving from Good Intentions to Reality. Implementing ICT in Teacher Education 13
Tjalve Gj. Madsen, Bergen University College, Norway
- The “Process of Maturing”: Coming of Age of Distance and E-Learning Practice at Athabasca University 19
Corinne Bossé and Brian Powell, Athabasca University, Canada

INTEGRATION OF ICTs AND E-LEARNING AT UNIVERSITIES: STRATEGIES, MODELS AND IMPLEMENTATION PRACTICE

- ‘E-Learning’ Meets ‘Digital Media’: New Strategic Questions for Higher Education 25
Jim Devine, IADT: Dun Laoghaire Institute of Art, Design & Technology, Ireland
- Old Universities in New Environments: New Technology and Internationalisation Processes in Higher Education 31
Jan Olof Nilsson & Kjell Nilsson, Department of Sociology, Lund University, Sweden
- Sustainability of E-Learning for Universities 36
Salvatore Valenti and Tommaso Leo, DIIGA, Università Politecnica delle Marche, Italy
- LIVIUS: The European Virtual University for a New E-Learning Model 41
Maria Amata Garito, University of Rome “La Sapienza”, Faculty of Psychology and NETTUNO, Italy
- The Challenge of a Distance-Learning Professional Doctorate in Education 45
John Butcher and Sandy Sieminski, The Open University, United Kingdom
- One Site Fits All: Creating Faculty-Tailored and Reusable Study Skills Websites for Students in Open and Distance Learning – A Case Study from The Open University UK 51
Margaret Johnson and Zoe Doye, The Open University UK

Sharing Teaching Resources in the Spanish Group 9 (G9) of Universities: Learning from Experience	57
<i>Manuel Benito Gómez, Jesús Romo Uriarte, Virtual Campus, University of the Basque Country, Spain</i>	
The Swedish Net University Agency – National and Regional Promotion and Co-Operation Concerning Distance Education	60
<i>Per Westman, The Swedish Net University Agency, Sweden</i>	
Open University in Finland	64
<i>Minna Laitinen-Karipohja, University of Helsinki, Open University, Finland</i>	
Universities of Applied Sciences: A New Frontier for eLearning?	67
<i>Benedetto Lepori and Chiara Succi, University of Lugano, Switzerland</i>	
E-Learning in Process and Chemical Engineering Education – What’s the Learning behind the e?	74
<i>Boris Gauss, Christopher Hausmanns, Leon Urbas, Berlin Technical University, Germany</i>	
New Student and Teacher Roles – Quality Reforms Netbased Learning on Campus	80
<i>Hilding Sponberg, Gjøvik University College, Norway</i>	
University of Padova: “E-Learning Project” for Strategic Change	86
<i>Luciano Galliani, Faculty of Education, University of Padova, Italy</i> <i>Cecilia Dal Bon, Department of Educational Sciences, University of Padova, Italy</i>	
Organisational Capacity Development – The Fragmented and the Systemic Perspective from Another Point of View	92
<i>Marquis Bureau MBureau Consultants, Joan Collinge, Simon Fraser University, Canada</i>	
Transforming a Campus Based Course to a Net Based – Practical Experiences in Continuing Engineering Education	98
<i>Lars-Åke Mikaelsson, Bengt Nykvist and Jörgen Pålsson, Mid Sweden University, Sweden</i>	
The Managers’ Handbook. On-Line E-Book for University Continuing Education in Europe	102
<i>Helka Urponen, Continuing Education Centre, University of Lapland, Finland</i> <i>Frank Moe, Centre for Continuing Education, University of Bergen, Norway</i> <i>Danguole Rutkauskiene, Distance Education Centre, Kaunas University of Technology, Lithuania</i>	
The Role of ICT – eLearning in the Convergence Phenomena in the Development of Different Lifelong Learning Systems	107
<i>Péter Soltész, Hungary</i>	
New Perspectives in Open and Distance Learning Fostered by the Institutional Initiation of Adult Education	113
<i>Éva Szalma, Lajos Papp, András Szűcs, Budapest University of Technology and Economics, Distance and Adult Education Centre, Hungary</i>	

COLLABORATION, KNOWLEDGE TRANSFER AND CAPACITY BUILDING THROUGH E-LEARNING IN THE NEW EU MEMBER STATES AND EASTERN EUROPE

The Extension of ICT in the “New Enlarged Europe” and the Role of Cedefop <i>Nikolaos Mylonakis, Cedefop, Greece</i>	117
A First Look at the State of E-Learning in CEE Countries <i>Krisztián Forrai, Oktopusz Foundation, Hungary</i>	121
What Motivates Faculty to Teach Online? A Two-Country Comparison <i>Susan Glanz, St. John’s University, USA</i>	124
Experience and Perspectives of the Bertelsmann Foundation in the Development and Transfer of E-Learning Projects to Eastern Europe <i>Christian Hasiewicz, Clemens Wieland, Bertelsmann Foundation, Germany</i>	130
The Budapest Distance Study Centre and the German-Hungarian Cooperation in Distance Higher Education <i>Gerhard E. Ortner, Fred Nickolmann, University of Hagen, Germany Gábor Halász, Budapest Distance Study Centre, Hungary</i>	134
British Council and the Brokering of Distance Education Relationships <i>William Mitchell and Liz Dempsey, British Council, United Kingdom</i>	137
The Potential for Engagement between the University of London External Programme and Eastern European Nations Joining the European Union in 2004 <i>Richard Arnold, University of London External Programme, United Kingdom</i>	142
ToHoSa-CA: Ideas Adapted to New Changes in Education for Central Asia <i>Carlos Machado, Vrije Universiteit Brussel, Jean Pierre Roose, Erasmus Hogeschool, Belgium</i>	147
Economic Education Online – Transforming and Scaling Qualifying Programmes to Russia <i>Hans Kaminski, Irina Sorvina, Heiko Feeken, Institute for Economic Education, Carl von Ossietzky University, Oldenburg, Germany</i>	153
Knowledge Transfer Partnerships – Integrating the Library in Learning Support <i>Lone Jensen, The Library of the Aarhus School of Business, Denmark</i>	159
Capacity Building by Distance Learning in the Field of Environmental Protection for a New EU-Member Country. Experience of a German-Latvian Cooperation Project <i>Dorothe Lütkemöller, Institute for Environmental and Sustainability Communication, University of Lüneburg, Germany</i>	163

Lithuanian Videoconferencing Network: The Core Factors for its Effective Operation 169
Danguole Rutkauskiene, Distance Education Centre at Kaunas University of Technology
Aleksandras Targamadze, Informatics Department at Kaunas University of Technology
Egle Pociute, Baltic Education Technologies Institute Vaidotas Rutkauskas, LieDM project, Lithuania

Applying Modern Educational Technologies in Romania: The Impact of E-Learning Platforms 176
Constantin Hutanu, Moise Achim, Nicolae Ludusan, "1 Decembrie 1918" University
Aurel Vlaicu, Bogdan Orza, Technical University of Cluj-Napoca
Catalina Hutanu, County Hospital of Alba Iulia, Romania

CONCEPT AND PRACTICE OF EUROPEAN COLLABORATION AND NETWORKING IN E-LEARNING

Encouraging the Development of Distance Education? The Role of the European Union 183
Kay MacKeogh – Oscail, National Distance Education Centre, Ireland

Using Technology to Promote Learning across an Enlarged European Union: Experience Emerging Across the New Europe 190
Rob Mark, Queen's University Belfast, Northern Ireland, United Kingdom
Ebba Ossiannilsson, Lund University, Sweden

CASES OF DISTANCE AND E-LEARNING APPLICATIONS FOR REGIONAL DEVELOPMENT

Globalization, Modernization and Rural Inclusion: The Role of Community Based E-Learning in Addressing Regional Development 197
Alan Bruce, Universal Learning Systems, Dublin, Senan Cooke, Dunhill Multi-education Centre Co. Waterford, Ireland

Use of Distance and E-Learning to Successfully Widen Access to Higher Education for Mature Students in Rural Areas in the North East of England 202
Rosie Crane, Northumbria University, Newcastle upon Tyne, United Kingdom

Finland Educational Network Combining Present and New Forces as Parts of a Robust, Apt and Educationally Equal Eastern Finland 207
Anni Virnes, Eastern Finland Distance Learning Network
Leena Suonio, Eastern Finland Educational Network, Finland

Home Care in Europe: Combating Social Exclusion through Apel/Validation on a Distance Learning Course in the Care Sector 213
Brec'hed Piette and Bangor, Ian McGregor-Brown, University of Wales, Bangor, United Kingdom
Kate Sevón and Helen Hellberg, Swedish Agency for Flexible Learning, Sweden

Learn More by Spending Less Time in School? Flexible and eLearning Methods as a Means to Support Regional and Local Development 219
Erica Sahlin, VeraDotter Scandinavian, Monica Sandström, Bräcke Gymnasieskola, Sweden

Distance Education Perspectives: Teaching English Language in Tourism Studies at UNED	224
<i>Raquel Varela, Elena Bárcena and Tim Read, Universidad Nacional de Educación a Distancia, (UNED), Spain</i>	

E-LEARNING IN CORPORATE ENVIRONMENTS: DEVELOPMENT, IMPLEMENTATION AND ACADEMIC PARTNERSHIPS

E-Learning by Doing: Design and Implementation in a Spanish Savings Bank	230
<i>Sergio Vasquez Bronfman, ESCP-EAP (Paris, London, Berlin, Madrid), France</i>	

E-Learning and E-Business: The Need for SMEs to Work Smarter in the New Europe	236
<i>Josephine Browne, Institute of Art, Design and Technology, Dun Laoghaire, Georgina Sweetnam, Venturepoint (Dun Laoghaire Rathdown County Enterprise Board), Ireland</i>	

E-Learning and E-Advice – An Exploration of the Process of Partnership in Extending the Boundaries of Learning for Small Businesses	241
<i>Laurence Solkin and Susannah Quinsee, City University, United Kingdom</i>	

Engineering on Precious Stones and Metals. Distance Education Enables Cooperation of University, Society and Industry in Rural Areas	247
<i>Rigmor Sterner and Lennart Widenfalk, Luleå University of Technology, Sweden</i>	

E-LEARNING AND THE LEGAL ENVIRONMENT

Legal Aspects of E-Learning in the Information Society	251
<i>Jürgen Taeger, University of Oldenburg, Janine Horn, Oldenburg Institute of Informatics (OFFIS), Germany</i>	

RION – Legal Informatics Online. A Call for European Cooperation	257
<i>Jürgen Taeger, Wolfgang Seiler, University of Oldenburg, Germany</i>	

Application of the New EU Copyright Laws to E-Learning	262
<i>Richard Niven, The Open Polytechnic of New Zealand, New Zealand</i>	

From an Australian-Polish Experiment to EMDEL Project Leonardo Da Vinci, 2001-2004	269
<i>Anna Grabowska, Distance Education Centre at Gdansk University of Technology, Poland</i>	

INNOVATIVE E-LEARNING SOLUTIONS IN SCHOOLS: CONCEPT AND EXPERIENCE

Lessons Learnt From the First SCHOOL + Microcosmos Pilot Regarding Educational Innovation	274
<i>Juana Sancho, Fernando Hernández, Alejandra Bosco, Verónica Larraín, Jorg Müller, Xavi Giró, Silvina Casablanco and Anna Nuri, Centre for the Study of Change in Culture and Education, Scientific Parc of Barcelona, University of Barcelona, Spain</i>	

Promoting the Use of ICT in Primary Schools: The Activ-E Project	279
<i>Albert Sangrà, Cristina Girona, Adolfo Montalvo, Universitat Oberta de Catalunya, Spain</i>	
Distance Learning and Teachers' Use of New Technologies in Greek Primary Schools	285
<i>Christodoulos Antonios^{1,2}, Antoniou Panagiotis¹, Siskos Apostolos¹, Polykratis Mattheos²</i>	
<i>¹Democritus University of Thrace, Department of Physical Education and Sport Science, Komotini, Greece</i>	
<i>² 1st and 2nd Primary Schools of Agios Stefanos, Attica, Greece</i>	
The Need for a Strategic Thinking on Sustainable Digital Environment for E-Learning	291
<i>Roni Aviram, Nimrod Matan, Ben Gurion University, Israel</i>	
<i>Henrik Hansson, Stockholm University, Sweden</i>	
MEASURING AND IMPROVING QUALITY AND EFFECTIVENESS OF ELECTRONIC DISTANCE EDUCATION	
Adaptive Knowledge Transfer in E-Learning Settings on the Basis of Eye Tracking and Dynamic Background Library	295
<i>Maja Pivec⁽¹⁾, Alexandra M. Preis⁽¹⁾, Victor Manuel García Barrios⁽²⁾, Christian Gütl⁽²⁾, Heimo, Müller⁽¹⁾, Christian Trummer⁽¹⁾, Felix Mödritscher⁽²⁾</i>	
<i>⁽¹⁾Department of Information Design, University of Applied Sciences FH Joanneum, Graz, Austria</i>	
<i>⁽²⁾ Institute for Information Systems and Computer Media (IICM), Faculty of Computer Science at Graz University of Technology, Austria</i>	
Quality Assessment of a Hypermedia-Based Teaching Material with the "INTERFACE" System	302
<i>Károly Hercegfı, Orhidea Edith Kiss, Krisztina Bali, Budapest University of Technology and Economics, Hungary</i>	
Statistical Analysis of Student Satisfaction Enquiry Related to E-Learning Challenge at Dennis Gabor College	308
<i>Sarolta Zárda, Géza Bognár, Dennis Gabor College, Hungary</i>	
Definition of A Model of Ex Ante Evaluation for Elearning Project Financed by ESF (European Social Fund)	312
<i>Claudia Montedoro, Viviana Ruggeri, Saverio Pescuma, Isfol, Italy</i>	
Towards a Framework for Exploring Success Factors in Online Learning	318
<i>Mark Stansfield, Thomas Connolly and Evelyn McLellan, School of Computing, University of Paisley, United Kingdom</i>	
Collaborative Learning: A Critical Success Factor in Distance Learning	323
<i>Lars Mattila, Ann Hägerfors, Lulea University of Technology, Computer and Systems Science, Sweden</i>	
The Balanced Scorecard for Methodology: A Tool for Improvement in Higher Education	330
<i>Albert Sangrà, Nati Cabrera, Cristina Girona, Universitat Oberta de Catalunya, Spain</i>	

In Cyberspace No One Can Hear You Scream: Supporting Online Learners 336
*Steve Wheeler, Mark Townsend and Graeme Horton, Faculty of Education,
University of Plymouth, United Kingdom*

Web Assignments Checker in Science Teaching 340
David Pundak, Shmaryahu Rozner, Arie Maharshak, ORT Braude Engineering College, Israel

THE LINGUISTIC ASPECTS OF E-LEARNING

Language in E-Learning: Language Management 345
José Lambert, K.U.Leuven, Ann Opsomer, EuroPACE, Belgium

MiLCA – Distance Education in Computational Linguistics 351
*Aljoscha Burchardt, Stephan Walter, Manfred Pinkal, Department of Computational
Linguistics and Phonetics, Saarland University, Germany*

Educational Software & Multimedia: Towards a European Dimension 357
*Jeffrey Earp, Lucia Ferlino, Michela Ott, Institute for Educational Technology,
National Research Council of Italy (ITD-CNR), Italy*

The Bologna Challenge: Catering for Diversity through Academic Writing Online 363
Kris Van de Poel and Tineke Brunfaut, University of Antwerp, Belgium

STRUCTURING DIGITAL KNOWLEDGE – LEARNING OBJECTS AND CONTENT MANAGEMENT

An Advanced E-Learning Concept: MINDMAP 368
Jeanne Schreurs and Rachel Moreau, Limburgs Universitair Centrum, Belgium

A Proposal of a Methodology for Evaluating Learning Objects 375
Rita Falcão and Alfredo Soeiro, Universidade do Porto, Portugal

Context Mediation or Learning Objects Exchange 379
*Yevgen Biletskiy, University of New Brunswick, Canada, Olga Vorochek, Zoya Dudar,
Alexander Medovoy, Kharkiv State University of Radio-Electronics, Ukraine*

E-Learning and the Filtering of Knowledge 385
*Sylvia van de Bunt-Kokhuis, Vrije Universiteit Amsterdam/Haagse Hogeschool, The Netherlands,
Henrik Hansson, Stockholm University, Sweden*

Delivering Mathematics in Distance Education 392
*Mike G. Pearson, University of Cambridge, United Kingdom, Igor Podlubny, Technical
University of Kosice, Slovakia, Vera Olah, Janos Bolyai Mathematical Society, Hungary*

Virtual Campuses – From Global Architecture to Local Solutions	397
<i>Danail Dochev, Institute of Information Technologies, Bulgarian Academy of Sciences, Radoslav Pavlov, Institute of Mathematics and Informatics, Bulgarian Academy of Sciences, Bulgaria, Ottó Hutter, István Simonics, Computer and Automation Research Institute, Hungarian Academy of Sciences, Hungary, Polyxeni Arapi, Distributed Multimedia Systems Lab., Technical University of Crete, Greece</i>	
Learning Content Management Systems: Advanced Technology for Online Course Development, Management and Delivery	404
<i>Steven Shaw, Concordia University & Eedo Knowledgeware Corporation Vivek Venkatesh, Gretchen Lowerison, Dai Zhang, Dennis Dick, Concordia University, Canada</i>	
E-Learning Formats for Web-Based Learning: Bridging the Gap Between Information Portals and Learning Platforms	410
<i>Elke Brenstein & Claudia Domes, Humboldt University, Michael Wache, Berlin, Germany</i>	
APPLICATIONS OF NEW MULTIMEDIA TECHNOLOGIES IN E-LEARNING	
Multimedia Authoring for E-Learning Applications	416
<i>Ranjan Parekh, Jadavpur University, India</i>	
The Model of Digital Video Production – Case Study: Course Production at the University of Oulu, Department of Information Processing Science	422
<i>Kari Liukkunen, University of Oulu, Finland</i>	
Using Educational Technology in Regional Master’s Programmes at the University of Oulu	428
<i>Kari Liukkunen and Kari Pankkonen, University of Oulu, Finland</i>	
The MoTFAL Project – Mobile Technologies for Ad-Hoc Learning	434
<i>Eleni Malliou, Stavros Savvas, Sofoklis Sotiriou, Ellinogermaniki Agogi, Greece Fragoulis Maounis, Antonis Miliarakis, Manolis Stratakis, FORTHnet S. A., Greece Kostas Tsolakidis, University of Aegean, Greece Ildikó Mázár, European Distance and E-Learning Network, United Kingdom</i>	
DEVELOPMENT, IMPLEMENTATION AND EVALUATION OF VIRTUAL ENVIRONMENTS AND LABORATORIES	
Evaluating <u>LAB@FUTURE</u> , a Collaborative E-Learning Laboratory Experiments Platform	440
<i>Jean-Pierre Courtiat, CNRS-LAAS, France, Costas Davarakis, Systema Technologies S. A., Greece Martin Faust, ARTEC-University of Bremen, Germany, Sven Grund, Alexandra Totter, Swiss Federal Institute of Technology, Switzerland, Hannes Kaufmann, Vienna University of Technology, Austria Daisy Mwanza, University of Helsinki, Finland</i>	
Realization of a Distributed Remote Laboratory with Experiments Located in Romania and Austria	446
<i>Michael E. Auer, Carinthia Tech Institute Villach, Austria, Doru Ursutiu, University Transylvania, Brasov, Romania</i>	

Online Hands-On Trainings – Real Worlds in Virtual Environments 452
Jens-Thomas Meyer, Anthimos Georgiadis, Simone Schwarz, University of Applied Sciences Nordostniedersachsen, Department of Automation Technology, Germany

Internet-Based Learning – The Online Laboratory Distillation Column 460
Andreas Klein, Christopher Hausmanns, Guenter Wozny, Dept. of Process Dynamics and Operation, Berlin Technical University; Leon Urbas, Centre for Human-Machine-Systems, Berlin Technical University, Germany

SHORT PAPERS

Experience in Initial and Further Teacher Education in an eLearning Environment 465
Sónia Hetzner and Esther Paulmann, FIM-NewLearning, University of Erlangen-Nürnberg, Germany

A Producer Based Support Model for Teachers from the University of Art and Design (Uiah) 472
Eva-Maria Hakola, The Virtual University Unit of the University of Art and Design, Helsinki, Finland

Blended Learning in Higher Education for Student Groups Having Different Learning Strategies. The Integrated Learning Content Management System at Dennis Gabor College 475
György Ágoston, Attila Budai, Dennis Gabor College, Hungary

The Success of E-Learning in Hungary – From the Perspective of the Learners' Attitude 481
Ildikó Sediviné-Balassa, Dénes Gábor College, Judit Vidékiné-Reményi, Budapest University of Technology and Economics, Hungary

The European eCompetence Initiative – A Network for Elearning Excellence in Higher Education 485
Dirk Schneckenberg, University of Dortmund, Center for Research on Higher Education and Faculty Development, Germany

ZEUS: “Satellite Network of Rural Schools” 491
Sotiriou S., Orphanakis M., Pyrini A., Savas St., Ellinogermaniki Agogi, Tsolakidis C., University of the Aegean, Sotiriou M., Tsiopoulos E., Q-Plan, Prevedourou D., Tiropanis Th., Athens Information Technology, Mpithas S., Prevedouros, INTRACOM, Tavlaki E., Agapiou G., Hellenic Telecommunications Organisation, Nikoyiannis A., Hellas SAT, Greece

Management and Coaching (Tutoring) in Organizations – How to Create Attractive Fields of Studies with New Partners Building Interdisciplinary Competence Across Traditional Subject Areas? 497
Tove Johannesen, Nord-Trøndelag Univerisity College, Steinar Nistad, Aalesund University College, Norway

Artificial Intelligence for Distance and E-Learning Development in Knowledge Society 501
Jolanta Chec, National Institute of Telecommunications, Poland

Networks of Competence Managing Open and Distance Learning	507
<i>Christian-Andreas Schumann and Kay Grebenstein, Westsächsische Hochschule Zwickau (FH) – University of Applied Science, Germany</i>	
Partners with Clinical Practice. Evaluating the Student and Staff Experiences of On-Line Continuing Professional Development for Qualified Nephrology Practitioners	513
<i>Judith Hurst & Susannah Quinsee, City University, United Kingdom</i>	
From Curriculum Design to Internet Delivered M.SC. The Irish Universities Nutrition Alliance (IUNA) Experience	519
<i>Aideen I. Mc Kevitt, University of Ulster/Trinity College Dublin, Michael J. Gibney, Trinity College Dublin, Albert Flynn, University College Cork, Clive W. Mulholland, University of Ulster, J. J. Strain, University of Ulster, Ireland</i>	
Learners – Teachers On-Line Mutual Support	522
<i>Agnieszka Chrzęszcz, Piotr Gaś, Jan Kusiak, Distance Education Study Centre Ryszard Tadeusiewicz, AGH – University of Science and Technology, Kraków, Poland</i>	
MixerPC: A Tool for E-Learning	528
<i>Ivan Boscaino, Maria Rita Laganà, Marco Righi, Computer Science Department, University of Pisa, Italy</i>	
Plovdiv Electronic University: Regional Cooperation in Higher Education on the Base of E-Learning and E-Library	532
<i>Elena Somova and George Totkov, The University of Plovdiv, Bulgaria</i>	